

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 41 (1923)
Heft: 232

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 4. Oktober
1923

Berne
Jeu, 4. octobre
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLI^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 232

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 60 Cts. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 232

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechts-
register. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren. — Beitritte zum Postscheck-
und Giroverkehr.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des ré-
gimes matrimoniaux. — Secours à la Compagnie du chemin de fer Salinéglier-
Glovelier. — Importation et exportation des principales marchandises. — Titulaire
de compte de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die nachbezeichneten Hypothekarpfandtitel sind nach fruchtlosem Auf-
rufe durch Entscheid des Bezirksgerichtes Schleithem vom 22. September
1923 als kraftlos erklärt worden:

Fr. 38,070, Realkautions-Urkunde vom 8. Juni 1895, auf Hans Schudel-
Fischer, Beggingen, eingetragen im Pfandprotokoll Beggingen Band III B,
fol. 91, Nr. 11.

Fr. 1100, Kaufschuldbrief vom 3. Juni 1887, auf Elise Blum, Steinhauers,
in Beggingen, als Schuldnerin, zu Gunsten Melchior Werner, Gemeindepfleger,
Beggingen, eingetragen Pfandprotokoll Beggingen, Band III B, fol. 12, Nr. 27.

Fr. 880, Kaufschuldbrief vom 7. Juni 1900, auf Johann Schudel, Sattler-
jakobs, Beggingen, zu Gunsten des Johann Schudel, Landjäger-Korporal,
Zürich, eingetragen im Pfandprotokoll Beggingen, Band III B, fol. 129, Nr. 8.
Schleithem, den 1. Oktober 1923. (W 446)

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes:
H. G. Heusi.

Es werden nachbezeichnete Pfandtitel vermisst:

- Schuldbrief Nr. 3448, von Fr. 2000; Schuldner: Thoma Alois, Bettlis;
Gläubiger: Schulpflegeschäft Amden.
- Kaufschuldbrief Nr. 2993, von Fr. 2500; Schuldner: Ephrem
Gmür, Gaden; Gläubiger: Jakob Gmür, Gaden, Amden.
- Kaufschuldbrief Nr. 3236, Wert Fr. 4000; Schuldner: Pius
Gmür, Unterschwände; Gläubiger: Darlehenskassa Amden für Fr. 2000,
und Pius Gmür, Unterschwände, Amden für Fr. 2000.
- Verschreibungsbrief Nr. 2805, Wert Fr. 4000; Schuldner: Johaun Eberle,
Vater, zum Hirschen, Amden; Gläubiger: Rudolf Meier, Uetikon-Zürich,
und Johann Eberle, Vater, zum Hirschen, Amden.
- Kaufschuldbrief Nr. 2279, Wert Fr. 3457.33; Schuldner:
Johann Eberle, zum Hirschen, Amden; ursprünglicher Gläubiger: Gabriel
Thoma, zum Löwen, Amden; letzter Gläubiger: Johaun Eberle, Vater,
zum Hirschen, Amden.
- Schuldbrief Nr. 3453, Wert Fr. 3000; Schuldner: Josef Boos, Säger, Vater,
Ruhstall, Amden; Gläubiger: Kirchbauaufonds Amden.

Sämtliche Titel sind in der Gemeinde Amden errichtet worden.
Der oder die Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben
unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche bis 5. Juli 1924 beim
unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung aus-
gesprochen würde. (W 250)

Kaltbrunn, den 29. Mai 1923. Bezirksgerichtspräsidium Gaster.

Zufolge heutigen Beschlusses des Bezirksgerichtes Kreuzlingen wird der
allfällige Inhaber des Ueberbesserungsbriefes von Fr. 315, datiert den 25. April
1884, auf Nepomuk Ammann's Wwe., Ursula geh. Stadelhofer, in Ermäntgen,
zugunsten Maximilian Ammann, Schuster, in Jussy (Genf), Pfandprotokoll
Ermäntgen, Bd. G, Seite 51, Nr. 2953, aufgefordert, sich binnen der Frist
eines Jahres, von dieser Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt Er-
mäntgen zu melden, ansonst der genannte Titel als kraftlos erklärt wird.
Römannshorn, 5. September 1923. (W 394)

Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Par décision de ce jour nous avons prononcé l'annulation du carnet de
dépôt n° 1030 de la Caisse d'Epargne de Bassecourt, au nom de Catherine
Keller, au dit lieu. (W 447)

Délémont, le 2 octobre 1923. Le président du tribunal: Jos. Ceppi.

Dans sa séance du 3 octobre 1922, le président du tribunal civil du district
de Lausanne, agissant sur requête de J. Martinet, à Auvernier, a ordonné
l'ouverture de la procédure en annulation des corps des titres suivants qui ont
disparu: Deux obligations du Crédit Foncier Vaudois, de fr. 1000 chacune,
emprunt 4 % de 1900, série E, n°s 12659 et 12660.

Sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres de les produire
au greffe de céans dans un délai échéant le 6 octobre 1923, faute de quoi
l'annulation pourra en être ordonnée. (W 474)

Lausanne, le 3 octobre 1922. Le président: Paul Meylan.

In nome della Repubblica e Cantone del Ticino, il Pretore del distretto
di Locarno, avv. Dr. Cesare Ciseri, assistito dal sottoscritto segretario-asse-
sore Daniele Degiorgi, sedente nell'aula delle udienze in questo Pretorio,
sopra analoga istanza odierna di Mattia Nicora fu Domenico, in Orselina
(avv. G. Bezzola), chiedente sia aperta la procedura d'ammortizzazione
dell'obbligazione al portatore n° 02004 del Prestito Ticinese di Conversione
3½ %, 1893, della quale detiene il foglio cedole, e della obbligazione al
portatore Ferrovia Vallemaggia, n° 1194, al 4 %, col relativo foglio cedole,

il tutto andato smarrito, come all'istanza stessa, ritenuto verificarsi gli
estremi di cui all'art. 850 C. O. e visti gli art. 851, 852 e relativi C. C.,
nonché la Tariffa civile,

decreta:

1. È diffidato lo sconosciuto possessore: a) dell'obbligazione al porta-
tore n° 02004 del Prestito Ticinese 1893 di Conversione, al 3½ %, da
fr. 500; b) dell'obbligazione al portatore della Ferrovia di Vallemaggia,
da fr. 500, al 4 %, n° 1194, col relativo foglio cedole dal 30 giugno 1918 in
poi, a volerle produrre a questa Pretura entro il settembre del 1926, sotto
comminatoria dell'ammortizzazione.

2. È vietato ai debitori dei prefati titoli e coupons il soddisfacimento dei
medesimi, sotto pena di doppio pagamento.

3. Pubblicazioni e spese a sensi di legge. (W 416)

Locarno, 17. settembre 1923.

Il Pretore:
Dr. Cesare Ciseri.

U Segretario-Assessore:
Daniele Degiorgi.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zuigo

Textilwaren. — 1923. 1. Oktober. Unter der Firma Aktiengesell-
schaft **Rappolt & Söhne** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte
Dauer, am 11. August/26. September 1923 eine Aktiengesellschaft gebildet,
welche den Kauf und Verkauf von Textilwaren jeder Art, für eigene und für
fremde Rechnung, sowie den Abschluss aller damit im Zusammenhang stehen-
den Geschäfte zum Zwecke hat. Die Gesellschaft ist berechtigt, andere Unter-
nehmungen zu erwerben. Sie übernimmt von der Firma «Rappolt & Söhne»
in St. Gallen deren Geschäft auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1922
in Aktiven im Betrage von Fr. 1,292,290.70 und Passiven im Betrage von
Fr. 1,473,310.30. Der Uebernahmepreis von Fr. 1,473,310.30 wird durch
Uebernahme der Passiven getilgt. Alle seit 1. Januar 1923 von der Firma
«Rappolt & Söhne» in St. Gallen getätigten Geschäfte gelten für Rechnung
der Firma Aktiengesellschaft **Rappolt & Söhne**. Das Aktienkapital beträgt
Fr. 600,000 (sechshunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 600 auf den
Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Ge-
sellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: die
Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3–5 Mitgliedern und die Kon-
trollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Ge-
neralversammlung bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die
Form der Zeichnung. Zulässig sind nur Kollektivzeichnung zu zweien. Der
Verwaltungsrat besteht aus: Oscar D. Hirschfeld, Kaufmann, von St. Gallen,
in Zürich 7, Präsident; Dr. Arthur Hoffmann, Rechtsanwalt, von und in
St. Gallen, und Oberst Eduard Sulzer, Rechtsanwalt, von Winterthur, in Zü-
rich 8. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Kollektivunterschrift ist
ferner erteilt an William Hirschfeld, Kaufmann, von und in St. Gallen. Die
genannten vier Personen zeichnen je zu zweien kollektiv in der Weise, dass
Oscar D. Hirschfeld oder William Hirschfeld je mit einem der Verwaltung-
ratsmitglieder Eduard Sulzer oder Dr. Arthur Hoffmann zeichnen. Geschäfts-
lokal: Talstrasse 22, Zürich 1.

Ausbeutung kinotechnischer Patente; Filmgeschäfte.
— 1. Oktober. **Petra A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 290 vom 26. Dezember
1922, Seite 2362). Robert Baumann, Notar, und Albert Heiniger, Fabrikant,
sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden am
gelöscht. Die übrigen bisherigen Verwaltungsratsmitglieder: Dr. jur. Alfred
Huher, Wolfgang Simons und Fritz Waser, führen unter sich je zu zweien
kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

1. Oktober. **Lederfabrik Corona A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom
28. März 1923, Seite 636). In Revision von § 1 der Gesellschafts-Statuten hat
die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. September
1923 die Firmazeichnung abgeändert in **Lederfabrik Phönix A.-G.**

Weinhandlung. — 1. Oktober. **Firma Ziegler & Co.**, in Affoltern
a. A. (S. H. A. B. Nr. 139 vom 16. Juni 1916, Seite 950). Die Kommanditistin
Witwe Berta Ziegler-Spinner hat ihre Kommanditeinlage auf Fr. 30,000 (Fran-
ken dreissigtausend) erhöht. Als unbeschränkt haftender Gesellschafter ist
eingetreten: Carl Ziegler-Meier, von Ersigen (Bern), in Affoltern a. A.

Rohe und gefärbte Seide, Seidenwaren. — 1. Oktober.
Arnold Kündig-Benz, von und in Thalwil, und Fr. Klara Wollpert, von
Zürich, in Zürich 7, haben unter der Firma **Arnold Kündig & Co.**, in Zürich 3,
eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 ihren
Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Arnold Kündig-Benz,
und Kommanditistin ist Fr. Klara Wollpert, mit dem Betrage von Fr. 2000
(Franken zweitausend). Rohe und gefärbte Seide, Seidenwaren, Handel
und Fabrikation. Giesshübelstrasse 4. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Ge-
sellschafter und dessen Ehefrau Mina geh. Benz besteht vortragliche Güter-
trennung.

Blatt- und Zwischgold, Aluminium. Bronze, Pinsel
usw. — 1. Oktober. Die Firma **Richard Beuttner & Co.**, in Zürich 7 (S. H.
A. B. Nr. 206 vom 2. September 1916, Seite 1354), erteilt Prokura an Theophil
Häfner, von Horgen, in Zürich 6.

Seiden- und Textilwaren. — 1. Oktober. Inhaber der Firma
Adolf Keller, in Zürich 1, ist Gustav Adolf Keller-Werner, von Auerbach
(Sachsen), in Zürich 6. Export und Import von Seiden- und Textilwaren.
Pelikanstrasse 8.

Holzhandel, Import und Export. — 1. Oktober. Inhaber der
Firma **Ernst Merkt**, in Zürich 6, ist Ernst Josef Merkt, von Zürich, in Nieder-
wühl (Amt Waldshut, Baden). Holzhandel, Import und Export. Habsburg
strasse 17. Die Firma erteilt Prokura an Berta Merkt, von Zürich, in Zürich 6

Mechanische Werkstätte; Maschinenhandel. — 1. Oktober. Willi Hellmut Lange und Otto Lange, geb. 1905, beide von Zürich, in Bonstetten, haben unter der Firma **Gehr. Lange**, in Bonstetten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche heute ihren Anfang nahm. Die Vertretung nach aussen führt Willi Hellmut Lange allein. Mechanische Werkstätte und Maschinenhandlung. Bei der Station.

Textilwaren. — 1. Oktober. Die Firma **Benoit Lauff**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1915, Seite 1653), Textilwaren, ist infolge Assoziation erloschen.

Baumwoll- und Leinenindustrie. — 1. Oktober. Menki Koschland-Goldbaum, von Fürth (Bayern), in Zürich 2; Benoit Lauff, von Basel, in Zürich 1, und die Firma **Luhag, Leinen- und Baumwollwaren A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 295 vom 2. Dezember 1921, Seite 2333), haben unter der Firma **Koschland, Lauff & Cie.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Menki Koschland und Benoit Lauff, und Kommanditistin ist die Firma Luhag, Leinen- und Baumwollwaren A.-G. mit dem Betrage von Fr. 70,000 (Franken siebzigttausend). Baumwoll- und Leinenindustrie, Brändschenkestrasse 20.

Papeterie, Geschäftsbücher, Bureauartikel. — 1. Oktober. Die Firma **Emil Lohbauer**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 29. März 1915, Seite 409), Papeterie, Geschäftsbücher und Bureauartikel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober. Milchgenossenschaft Neubrunn, in Turenthal (S. H. A. B. Nr. 165 vom 28. Juni 1913, Seite 1199). Arnold Büchi, Sohn, und Jacob Jucker sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, womit auch deren Unterschriften erloschen sind. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Rudolf Appert, Landwirt, von und in Neubrunn-Turbenthal, gewählt. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Gottlieb Soolberger, von Willadingen (Bern), als Vizepräsident; Alfred Michel, von Ringgenberg (Bern), als Aktuar, beide Landwirte, in Neubrunn-Turbenthal. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Quästor zu zweien kollektiv.

Gipserei. — 1. Oktober. Hermann Zeugin, von Duggingen (Bern), und Josef Aberer, von Glarus, beide in Bülach, haben unter der Firma **Zeugin & Aberer**, in Bülach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1920 ihren Anfang nahm. Gipsereigeschäft. Schaffhauserstrasse Nr. 114 in Bülach.

Buchverlag und Buchhandel usw. — 1. Oktober. **Dekam Aktiengesellschaft (Dekam Société Anonyme) (Dekam Società Anonima) (Dekam Limited)**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1923, Seite 787). Der Verwaltungsrat hat Prokura erteilt an Heinrich Trüb, von Hombrechtikon, in Adliswil.

Mercerie und Tuchwaren. — 1. Oktober. Inhaber der Firma **David Simmler-Gehring**, in Oerlikon, ist David Simmler-Gehring, von Buchberg (Schaffhausen) und Oerlikon, in Oerlikon. Mercerie und Tuchwaren. Centralstrasse 9.

1. Oktober. Schweizerische Nationalbank (Banque nationale suisse) (Banca nazionale svizzera), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1923, Seite 932) und Agentur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1923, Seite 870) (Hauptsitz in Bern). Aus dem Bankausschluss ist der Präsident Johann Hirter infolge Demission ausgeschieden. An dessen Stelle wurde zum Präsidenten gewählt der bisherige Vizepräsident Dr. Paul Usteri, Privatier, alt Ständerat, von und in Zürich. Als Vizepräsident des Bankrates und damit Mitglied des Bankausschlusses wurde gewählt Alfred Sarasin, Bankier, von und in Basel, und als weiteres Mitglied, an Stelle des ausgeschiedenen Friedrich Frey, Albert Berger, Kaufmann, Präsident der Kantonalbank von Bern, von und in Langnau (Bern).

1. Oktober. Waage Holdings-Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1923, Seite 381). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Dr. Friedrich Mandl, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Wien I, Biberstrasse 8.

1. Oktober. Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.-G., in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1922, Seite 371). Die Prokura des Leonhard Kundert ist erloschen.

Hotel. — 1. Oktober. Die Firma **Alfred Müller**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 38 vom 8. Februar 1921, Seite 293), Betrieb des Hotels Engel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Roheide. — 1. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Seeburger & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2010), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Rudolf Widmer-Zuberbühler ausgetreten.

Leinen, Bettwaren, Wäsche. — 1. Oktober. Max Meyer-Guggenheim, von Zürich, in Zürich 6, und Berta Meyer geb. Guggenheim, Ehefrau des erstern, haben unter der Firma **Max Meyer & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Meyer-Guggenheim, und Kommanditistin ist Berta Meyer geb. Guggenheim, welcher Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 2000 (Franken zweitausend). Handel in Leinen, Bettwaren und Wäsche. Schützengasse 22.

Photographisches Atelier, photographische Artikel. — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Wiederkehr**, in Winterthur 1, ist Emil Wiederkehr, von Spreitenbach (Aargau), in Winterthur. Photographisches Atelier und Verkaufsgeschäft für photographische Artikel. Marktasse 52.

Elektrische Freileitungen und Bahn-Kontakt-Leitungen. — 2. Oktober. Inhaber der Firma **Keller-Antognini**, in Zürich 6, ist Ernst Theophil Keller-Antognini, von Glattfelden (Zürich), in Zürich 6. Bau elektrischer Freileitungen und Bahn-Kontakt-Leitungen. Möhrlistrasse 65.

Konstruktionswerkstätte, Rolladenfabrik, Bauschlosserei. — 2. Oktober. Inhaberin der Firma **Siegle-Kühnle**, in Zürich 8, ist Frau Mina Siegle geb. Kühnle, von Zürich, in Zürich 8. Konstruktionswerkstätte, Rolladenfabrik und Bauschlosserei. Seefeldstrasse 305. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Gottlob Siegle-Kühnle, von Zürich, in Zürich 8.

2. Oktober. Seentengenossenschaft Albis-Langnau, in Langnau (S. H. A. B. Nr. 80 vom 29. März 1913, Seite 559). Johann Heiniger und Jakob Huber sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden. Die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. Der Vorstand ist nun wie folgt bestellt: Otto Aschmann, Landwirt, von Langnau, Präsident (bisher Aktuar); Ernst Huber, Landwirt, von Langnau, Aktuar, und Ernst Wespi, Landwirt, von Küssnacht (Zürich), Quästor; alle wohnhaft auf Albis-Langnau. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

2. Oktober. Die Firma «Mittelmeer Reisebureau H. Osc. Cahn & Co.», in Hamburg, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Hamburg, den 2. Januar 1907; alleiniger Inhaber: Henry Oscar Cahn, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Berlin W 30, Barbarossaplatz 4, hat in Zürich 1, Bahnhofstrasse 80, unter der Firma **Mittelmeer Reisebureau H. Osc. Cahn & Co. Hamburg, Zweigniederlassung Zürich**, eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den oben genannten Inhaber vertreten wird und für welche Prokura erteilt ist an Pio Gusberti, von Mendrisio (Tessin), in Zürich 7. Reisebureau. Eine weitere Einzel-Prokura ist erteilt an Franziska Katharina Cahn geb. Schlie, die Ehegattin des Firmainhabers.

2. Oktober. Inhaber der Firma Edgar Rieder, Bahnhofapotheke, in Uster, ist Edgar Rieder, von Rothenfluh (Baselland), in Uster. Apotheke. Poststrasse Nr. 6.

Buchdruckerei und Zeitungsverlag. — 2. Oktober. Die Firma **H. Hagenbüchli**, in Affoltern am Albis (S. H. A. B. Nr. 120 vom 7. Mai 1910, Seite 830), Buchdruckerei und Verlag des «Volksblatt aus dem Bezirk Affoltern mit illustriertem Sonntagsblatt» und des «Bauernfreund», ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Getreide, Lebens- und Futtermittel. — 2. Oktober. Die Firma **Adolf Peterhans**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1922, Seite 1511), verzengt als Domizil und Geschäftsort: Neue Beckenhofstrasse Nr. 35, Zürich 6.

Mercerie, Bonneterie, Manufakturwaren. — 2. Oktober. Die Firma **Felix Furrer**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1919, Seite 330), und damit die Prokura von Pauline Furrer geb. Baumeler, Mercerie, Bonneterie, Manufakturwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1923. 1. Oktober. Charles Louis Sallaz, von Begnins (Waadt), in Bern, und Karl Pfau, deutscher Staatsangehöriger, in München, haben unter der Firma **Sallaz & Cie., Eisen- & Stahlhandels-Gesellschaft (Sallaz & Cie., Société commerciale de fer et d'acier)**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 ihren Anfang nimmt. Vertretung von in- und ausländischen Stahl- und Eisenwerken, sowie Handel mit Erzeugnissen dieser Industrien, Turnweg 27.

Comestibles, Delikatessen, Liqueurs. — 1. Oktober. Die Firma **Bernhard Handschin, Comestibles, Delikatessen und Liqueurs**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1923, Seite 1833), ist infolge Ueber-ganges an die Firma «Handschin & Minger» erloschen, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt.

Bernhard Heinrich Handschin, von Rickenbach (Basel-Land), in Born, und Hermann Minger, von Münchenbuchsee, in Thun, haben unter der Firma **Handschin & Minger**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1923 ihren Anfang nahm. Comestibles, Delikatessen und Liqueurs en gros und mi-gros, Waisenhausplatz 14/16. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Bernhard Handschin. Der Gesellschafter Bernhard Handschin hat mit seiner Ehefrau Hedwig Elisabeth geb. Rohr Gütertrennung und eine Ehesteuer der Frau vereinbart.

Lehensmittel. — 1. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Mina Studer**, in Bern, ist Frau Mina Studer allii Neuwander, von und in Bern. Lehensmittelhandlung, Lorrainestrasse 11.

Kolonialwaren. — 1. Oktober. Die Firma **J. Dosch-Gfellers Wwe.**, Kolonialwarenhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 29. April 1914, Seite 727), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Sanitäre Anlagen usw. — 1. Oktober. Firma **F. Bender & Co.**, sanitäre Anlagen und Warmwasserleitungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1923, Seite 909). Die Prokura von Emil Fuchs ist erloschen.

Charcuterie. — 2. Oktober. Die Firma **W. Egloff, Charcuterie**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1901, Seite 18), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Wirtschaft. — 2. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Zimmermann**, in Bern, ist Johann Zimmermann, von Lützelflüh, in Bern. Betrieb der Wirtschaft zum Militärgarten, Militärstrasse 36.

Gipserei und Malerei. — 2. Oktober. Die Firma **A. Fankhauser, Gips- und Malergeschäft**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 135 vom 27. Mai 1907, Seite 945), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Café. — 2. Oktober. Die Firma **Hermann Studer, Betrieb des Café Waldhorn**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 289 vom 16. November 1920, Seite 2162), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hotel. — 2. Oktober. Die Firma **Marie Haase, Betrieb des Hotel Jura**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1922, Seite 220), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Hotel. — 2. Oktober. Inhaber der Firma **Oskar Frick**, in Bern, ist Oskar Konstantin Frick, von Knöna (Zürich), in Bern. Betrieb des Hotel Jura, Buhenbergplatz 5.

2. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma A. G. für billige Wohnungen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 202 vom 16. August 1921, Seite 1634 und dortige Verweisungen), hat in den Generalversammlungen vom 28. April und 20. Juli 1923 am Platze der ausgetretenen Charles Fontanellaz, Weinhändler, in Bern, und Karl Ludwig Eugen von Büren, Sachwalter, von und in Bern, neu gewählt: Dr. Beat von Tscharner, Arzt; Eugen von Büren, Fürsprecher, beide von und in Bern. Die Unterschrift des Charles Fontanellaz ist erloschen.

Metzgerei. — 2. Oktober. Die Firma **Frau Wwe. A. Moser-Blatter, Gross- und Kleinmetzgerei**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 183 vom 21. Juli 1908, Seite 1310), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Herren- und Damenwäsch, Arbeiterkleider, Bonneterie usw. — 2. Oktober. Inhaber der Firma **Zuckermann, Occasionshaus zum Wilden Mann**, in Bern, ist Baruch Zuckermann, polnischer Staatsangehöriger, in Bern. Herren- und Damenwäsch, Arbeiterkleider aller Art, Bonneterie, Mercerie, Aarberggasse 45.

Metzgerei und Würsterei. — 2. Oktober. Inhaber der Firma **Fritz Steiner**, in Bern, ist Friedrich Steiner, von Eggiwil, in Bern. Metzgerei und Würsterei, Elisabethenstrasse 33.

Bureau Biel

Café. — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Pedro Cros**, in Biel, ist Pedro Cros, von Rabos (Provinz Catalonien, Spanien), in Biel. Betrieb des Café des Alpes. Eisengasse 19.

Café. — 2. Oktober. Die Firma **E. Steiner, Betrieb des Hotels zum weissen Kreuz**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 410 vom 20. Novemhr 1902), wird abgeändert in **Ernst Steiner**. Natur des Geschäftes: Betrieb des Café Kaufleute, Dufourstrasse Nr. 16.

Bureau Laufen

2. Oktober. Die Generalversammlung der Aktionäre der Firma Schweizerische Wanduhrenfabrik A. G. Angenstein in Liq., mit Sitz in Angenstein, Gemeinde Duggingen, vom 14. April 1923, hat den Liquidationsbeschluss vom 30. September 1920 aufgehoben, die Gesellschaft wird weitergeführt. Die Einzelunterschrift des Liquidators J. Buchmann, Direktor, in Angenstein, ist erloschen.

Durch die gleiche Versammlung, welche die Statuten revidiert hat und durch die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1923 wurden folgende Abänderungen der im Handelsregister eingetragenen und im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 303 vom 30. November 1920 und dortige Verweisungen) publizierten Tatsachen getroffen: Die Gesellschaft trägt in Zukunft die Firma: **Schweizerische Grossuhrenfabrik (Fabrique Suisse de Pendules) (Swiss Clock Company)**, mit Sitz in Angenstein. Sie bezweckt die Herstellung von Wand- und Standuhren, Regulateuren und ähnlichen Produkten, den Handel mit diesen Erzeugnissen und kann Zweigniederlassungen errichten und sich an andern gleichartigen Unternehmungen beteiligen.

Das bisherige Aktienkapital von Fr. 200,000 und die Genussscheine werden abgeschriben und 400 Stück neue Genussscheine ausgegeben. Das neue Aktienkapital beträgt Fr. 140,000, eingeteilt in 80 Stück Prioritätsaktien zu Fr. 500, 180 Stück Stammaktien zu Fr. 500 und 100 Stück Stammaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Alfred Rubin, Ingenieur, von Thun, wohnhaft in Zürich, Gotthardstrasse Nr. 21, als Präsident; Louis Treu, Kaufmann, von und wohnhaft in Basel, als Vizepräsident; Hans Herzog-In-Albon, Oberingenieur, von Bern, in Basel; Adolf Ruetsch, Notar, von Duggingen, in Laufen; Emil Donauer, dipl. Uhrmacher, von Küssnacht (Schwyz), in Luzern; Hans Liechty-Burckhardt, Kaufmann, von Rüderswil, wohnhaft in Basel. Der Verwaltungsrat bat als Direktor gewählt: Jean Buchmann, Kaufmann, von Hinwil, wohnhaft in Angenstein, Gemeinde Duggingen. Namens der Gesellschaft zeichnen kollektiv je zu zweien Rubin, Treu, Herzog und Buchmann, vorgenannt. Rubin, Treu und Herzog sind Delegierte des Verwaltungsrates. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Bureau de Porrentruy

Bétail, foin et paille. — 2 octobre. Le chef de la maison Xavier Dobler, à Porrentruy, est Xavier Dobler, fils de Basile, originaire de Mumliswil, demeurant à Porrentruy. Commerce de bétail, de foin et de paille.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Oktober. Inhaber der Firma Friedrich Schafroth, Bäckerei und Handlung, in Münsingen, ist Friedrich Schafroth, Friedrichs, von Röthenbach, in Münsingen.

1. Oktober. Inhaber der Firma Ernst Lüthi, Zimmereigenschaft, in Münsingen, ist Ernst Lüthi, von Rüderswil, in Münsingen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Kurhaus. — 1923. 2. Oktober. Inhaber der Firma Heinrich Gschwind-Achermann, in Immensee, ist Heinrich Gschwind, von Thierwil (Basel-Land), in Immensee. Kurhaus, Pension Baumgarten.

2. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Regierungsrates vom 30. August 1923:

Inhaber der Firma Jean Leder, Kostgeberei, in Innerthal, ist Jean Leder, von Muri (Aargau), in Innerthal. Kostgeberei.

Bäckerei und Wirtschaft. — 2. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Regierungsrates vom 30. August 1923:

Inhaber der Firma Hans Lacher, zur Sonne, in Wangen, ist Hans Lacher, von Einsiedeln, in Wangen (Schwyz). Bäckerei und Wirtschaft.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Drogerie und Weinhandlung. — 1923. 2. Oktober. Die Firma Frau Nanette Jann-Zürcher, Drogerie und Weinhandlung, in Stans (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1922, Seite 690), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Fräulein Marie Jann, Drogerie und Weinhandlung», in Stans.

Inhaberin der Firma Fräulein Marie Jann, Drogerie und Weinhandlung, in Stans, ist Fräulein Marie Jann, von und in Stans. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Nanette Jann-Zürcher», in Stans, übernommen. Drogerie und Weinhandlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Täfels (Bezirk Sense)

Gasthof. — 1923. 1. Oktober. Die Firma Viktor Klaus, Gasthof zum «Hirschen», in Plaffeien (S. H. A. B. Nr. 252 vom 9. Oktober 1912), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Tuch- und Spezereihandlung. — 1. Oktober. Die Firma Joseph Rappo, Tuch- und Spezereihandlung, in St. Antoni (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1917), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Müllerei und Bäckerei. — 1. Oktober. Die Firma Jakob Schaller, Müllerei und Bäckerei, in Niedermuhren, Gemeinde Heitenried (S. H. A. B. Nr. 231 vom 22. Oktober 1894), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Holzhandlung. — 1. Oktober. Die Firma Friedrich Affolter, Holzhandlung, in Konradshaus, Gemeinde St. Antoni (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. Oktober 1894), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1923. 1. Oktober. Unter dem Namen Altersunterstützungsfonds für das Personal der Kammfabrik O. Walter-Obrecht A. G. in Mümliswil wird, mit Sitz in Mümliswil, eine Stiftung errichtet, welche den Zweck hat, den Angestellten, den Arbeitern und Arbeiterinnen der Kammfabrik O. Walter-Obrecht A. G. in Mümliswil Altersunterstützungen zukommen zu lassen, wenn sie infolge Invalidität oder vorgerückten Alters arbeitsunfähig werden, nachdem sie eine längere Zeit bis zu ihrem Arbeitsende treu und zuverlässig im Dienste der Fabrikunternehmung gestanden haben. Es können auch solche Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen unterstützt werden, die durch Krankheit in eine bedrängte Lage geraten und denen es an öffentlicher oder verwandtschaftlicher Unterstützung fehlt. Die Stiftungsurkunde datiert vom 17. September 1923. Aus der Stiftung, deren Dauer eine unbeschränkte ist, dürfen keine Zahlungen geleistet werden, die der Kammfabrik O. Walter-Obrecht A. G. durch die gegenwärtige oder zukünftige Gesetzgebung auferlegt sind. Organ der Stiftung ist eine Stiftungskommission. Sie besteht aus den Mitgliedern des Verwaltungsrates der Kammfabrik O. Walter-Obrecht A. G. und je einem der dienstältesten kaufmännischen Angestellten und einem Vertreter des übrigen Personals dieser Firma, welche letztere beide vom Verwaltungsrat der Kammfabrik-Obrecht A. G. gewählt werden. Die Stiftungskommission konstituiert sich selbst und ordnet die Führung der Unterschrift. Sie leitet und überwacht die Rechnungsführung der Stiftung und hat über die Genehmigung der Rechnung nach vorheriger Revision durch zwei ihrer Mitglieder zu entscheiden. Gegen Beschlüsse der Stiftungskommission können vom Personal der Stiftungsfirma keine Einsprachen oder Rechtsansprüche geltend gemacht werden. Im Falle einer Aufhebung oder Auflösung der Stiftung wird die Liquidation nach den Anordnungen des tit. Regierungsrates des Kantons Solothurn und der zuständigen Behörden der schweizerischen Eidgenossenschaft durchgeführt. Das nach Sicherstellung der bestehenden Ansprüche der Begünstigten verbleibende Stiftungsgut darf nur zu anerkannt wohltätigen und gemeinnützigen Zwecken Verwendung finden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen folgende Mitglieder der Stiftungskommission: Otto Walter-Obrecht, Fabrikant, von Mümliswil, in Luzern, durch Einzelzeichnung, und Max Walter, Fabrikant, Adolf Walter-Oswald, Fabrikant, diese zwei von und in Mümliswil, sowie Erwin Walter, von Mümliswil, Kaufmann, in Balsthal, durch kollektive Zeichnung zu zweien.

Bureau Ollen-Gösgen

Wein und Spirituosen. — 1. Oktober. Die Firma Arthur Munzinger, in Olten, Wein- und Spirituosenhandel (S. H. A. B. vom 22. Oktober 1889), ist zufolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Holzexport. — 1. Oktober. Die Firma Maurice Schmidt, in Olten, Holzexport (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1918), wird zufolge Todes des Inhabers gestrichen.

Schuhhandlung. — 1. Oktober. Die Firma Telephor Failer, in Olten, Schuhhandlung und Reparaturwerkstätte (S. H. A. B. Nr. 277 vom 11. November 1921), wird zufolge Wegzugs des Inhabers gestrichen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallio

1923. 1. Oktober. Inhaber der Firma Ulrich Kuratle, Konditorei-Bäckerei, in Nesslau, ist Ulrich Kuratle, von und in Nesslau. Konditorei-Bäckerei. Dorf.

1. Oktober. Die Firma Philipp Hossmann, Hotel z. goldenen Ochsen & Terminus, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 183 vom 28. April 1906, Seite 729), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Frau Marie Hossmann geb. Bühlmann, in Rheineck, ist Frau Marie Hossmann geb. Bühlmann, von St. Beatenberg (Bern), in Rheineck. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Philipp Hossmann, Hotel z. goldenen Ochsen & Terminus». Hotel Ochsen.

Carburateurwerke. — 1. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund des Rekursentscheides des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes vom 18. September 1923:

Inhaber der Firma Jakob Sieber, in St. Gallen O, ist Jakob Sieber, von Widnau, in St. Gallen O. Carburateurwerke. Lindenstrasse 73.

Verarbeitung von Woll- und Baumwollstoffen, Strickwaren usw. — 1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schwestern Enkerli, Anfertigung von Woll- und Baumwollstoffen, Strickwaren, Lingerie, Mercerie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1919, Seite 263), meldet als gegenwärtiges Geschäftslokal: Schmidgasse 14, St. Gallen C. Der persönliche Wohnsitz der Gesellschafterinnen ist ebenfalls Schmidgasse 14. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Verarbeitung von Woll- und Baumwollstoffen, Strickwaren, Lingerie, Mercerie.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen usw. — 1923. 1. Oktober. Unter der Firma Meteor Handels- und Industrie A.-G. (Le Météore Société pour le commerce et l'industrie, S. A.) (The Meteor Commercial and Industrial Corporation, Limited) ist, mit Sitz und Gerichtsstand in Chur, eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Unternehmungen des Handels und der Industrie in jeder Form sowie die Durchführung der damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte. Die Gesellschaftsstatuten sind in der konstituierenden Generalversammlung vom 25. September 1923 genehmigt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 600,000 (sechshunderttausend Franken), eingeteilt in 600 Aktien zu je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Einladung der Aktionäre zur Generalversammlung erfolgt durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sind sämtliche Aktionäre dem Verwaltungsrate bekannt, so kann die Einladung auch durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis fünf, zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Dr. Manfred Hoessly, Direktor, von Andeer (Graubünden), in Basel, Vorsitzender, und Oswald Max Elmer, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7. Das erstgenannte Mitglied des Verwaltungsrates führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. N. Battaglia in Chur.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Marmorgeschäft usw. — 1923. 20. September. Unter der Firma Gerodetti & Co. Aktiengesellschaft hat sich, mit dem Sitze in Aarau, eine Aktiengesellschaft gegründet, mit dem Zweck das unter der bisherigen Firma «Gerodetti & Co.», in Aarau und Baden, betriebene Marmorgeschäft zu übernehmen und weiter fortzuführen, Marmor und andere Gesteinsarten zu bearbeiten, mit den Produkten Handel zu treiben und sich an andern ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Die Statuten sind am 1. September 1923 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 130,000 und ist eingeteilt in 260 auf den Namen lautende Aktien Nrn. 1–260 von je Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die von der Firma Gerodetti & Co., in Aarau und Baden, betriebenen Geschäfte und zwar die sämtlichen Aktiven im Betrage von Fr. 271,050.21, bestehend aus den Immobilien, den Betriebseinrichtungen, dem Warenlager, den Buchguthaben, den Wertschriften und dem Kassabestand und die sämtlichen Passiven im Betrage von Fr. 186,798.75 nach Massgabe der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1923 um die Gesamtsumme von Fr. 84,251.46, für die die bisherigen drei unbeschränkt haftenden Gesellschafter der Firma Gerodetti & Cie. mit 168 voll liberierten Aktien Nrn. 1–168 = Fr. 84,000 und Fr. 251.46 in bar entschädigt werden und zwar erhalten Hans Gerodetti 41, Virgil Gerodetti 41 und Cecchino Gerodetti 86 Aktien. Die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern. Er bestimmt, wer für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt und setzt die Art der Zeichnung fest. Zurzeit sind als Mitglieder des Verwaltungsrates, welche kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Prokuristen zeichnungsberechtigt sind, gewählt: Präsident: Hans Gerodetti, Kaufmann; Vizepräsident: Virgil Gerodetti, Bildhauer; Mitglied: Cecchino Gerodetti, Marmorist, alle von und in Aarau. Kollektivprokura ist erteilt an Hermann Weiersmüller, Bildhauer, von Rohr, in Suhr. Geschäftslokal: Hintere Bahnhofstrasse.

Bezirk Baden

2. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Rotturm-Gesellschaft Baden, in Baden (S. H. A. B. 1921, Seite 121), hat sich aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen an den im Handelsregister eingetragenen Verein «Rot-Turm»-Verein, in Baden, über. Die Liquidation der Genossenschaft ist vollständig durchgeführt, weshalb dieselbe im Handelsregister gelöscht wird.

Mosterei und Brennerei. — 2. Oktober. Inhaber der Firma Max Humbel, in Stetten, ist Max Humbel, von und in Stetten. Mosterei und Brennerei; Unterdorf.

Schuhwaren, Leder und Furnitüren. — 3. Oktober. Die Firma Jos. Gredinger, Gerber, in Mellingen (S. H. A. B. Nr. 1913, Seite 57), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Schuh- und Lederhandlung. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Walter Gredinger-Müller, in Mellingen, ist Walter Gredinger-Müller, von und in Mellingen. Schuh- und Lederhandlung. Kleine Kirchgasse Nr. 27.

Bezirk Bremgarten

2. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Darlehenskasse Berikon, in Berikon (S. H. A. B. 1921, Seite 1018), hat an Stelle von Alois Blumshin zum Aktuar gewählt: Joseph Koller, Zimmermann, von und in Berikon; an dessen

Stelle zum Beisitzer: Bernhard Wiederkehr, von und in Rudolfstetten, und an Stelle des Alois Welti ebenfalls zum Beisitzer: Alois Koch, Siegrist, von und in Berikon. Die Unterschrift des Alois Blunsi ist erloschen.

Bezirk Brugg

Uhren und Bijouterie. — 2. Oktober. Inhaber der Firma Werner Leuenberger, in Brugg, ist Werner Leuenberger, von Walterswil (Bern), in Brugg. Uhren- und Bijouteriehandlung. Hauptstrasse.

Bäckerei und Konditorei. — 2. Oktober. Inhaber der Firma Hans Lüscher, in Brugg, ist Hans Lüscher, von Muhen, in Brugg. Bäckerei und Konditorei. Storchengasse Nr. 149.

Bezirk Kulm

Buchdruckerei und Papeterie. — 2. Oktober. Inhaber der Firma Joseph Saladin, in Schöffland, ist Joseph Saladin-Neeser, von Nuglar (Solothurn), in Schöffland. Buchdruckerei und Papeterie. Hauptstrasse.

Schuhwaren. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Eugen Frey-Henberger, in Schöffland, ist Eugen Frey-Henberger, von Kättigen, in Schöffland. Schuhwarenhandlung. Haus Nr. 230.

Bäckerei, Konditorei, Kaffeechalle. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Oscar Haller-Brühlmann, in Schöffland, ist Oscar Haller-Brühlmann, von Schlossrued, in Schöffland. Bäckerei und Konditorei, Kaffeechalle. Hauptstrasse Nr. 49.

Zigarrenfabrikation. — 3. Oktober. Die Firma Hans Frey, in Gontenschwil (S. H. A. B. 1921, Seite 1950), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Lenzburg

Baugeschäft. — 2. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Hoffmann, in Seon, ist Jakob Hoffmann, von Unterkulm, in Seon. Baugeschäft. Seethalstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Districto di Mendrisio

1923. 18 settembre. Sotto la ragione sociale **Banco Metalli Preziosi, S. A.**, si è costituita una società per azioni, per tempo indeterminato, con sede in Chiasso, avente per scopo il commercio di metalli preziosi. L'atto di costituzione e lo statuto sono di data 25 luglio 1923. Il capitale sociale è di franchi diecimila (fr. 10.000) ripartito in numero venti (20) azioni nominative di franchi cinquecento (fr. 500) cadauna. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del cantone Ticino. La gestione sociale è affidata ad un amministratore che rappresenta la società di fronte ai terzi. A coprire la carica di amministratore per il primo periodo è stato chiamato Rinaldo Rusca, di Prospero, commerciante, da Locarno, in Vacallo domiciliato, al quale spetta la firma sociale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

Matériaux de constructions et charbons. — 1923. 29 septembre. La raison **Veuve Rosalie Colomb**, à Grandson (F. o. s. du c. du 4 mai 1921, n° 115, page 907), matériaux de constructions et charbons, est radiée pour cause de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Laiterie, fromages, beurre et œufs. — 1^{er} octobre. La maison **Maurice Buffat**, à Lausanne, beurre et œufs (F. o. s. du c. du 14 février 1921), fait inscrire: que son genre d'affaires actuel est: laiterie, fromages, beurre et œufs, et qu'elle a ouvert un second magasin à la Rue Caroline 3, à l'enseigne «Laiterie de St-Pierre».

Laiterie, épicerie. — 1^{er} octobre. La raison **A. Meister**, à Lausanne, laiterie, épicerie (F. o. s. du c. du 14 juillet 1919), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, charcuterie, etc. — 1^{er} octobre. Le chef de la maison **Auguste Jaton**, à Lausanne, est Edouard-Auguste, fils de Edouard Jaton, de Pouey-le-Jorat, à Lausanne. Épicerie, charcuterie, vins, tabacs et cigares. Magasin: Petit Logis, Malley.

Épicerie. — 1^{er} octobre. La raison **G. Pillonel**, à Lausanne, épicerie (F. o. s. du c. du 22 octobre 1917), est radiée ensuite de remise de commerce.

Épicerie, charcuterie, etc. — 1^{er} octobre. La maison **Paul Geneux**, à Lausanne, laiterie, épicerie, fruits et légumes (F. o. s. du c. du 23 mai 1919), fait inscrire: que son genre de commerce actuel est: épicerie, charcuterie, primeurs et vins, et que son magasin est au Square deorgette 3.

Boulangerie-pâtisserie, épicerie, etc. — 1^{er} octobre. Le chef de la maison **Jacques Meister**, à Epalinges, est Jacob dit Jacques Meister, de Benken (Zurich), à Epalinges. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, maïs, graines fourragères, tabacs et cigares. Magasin: Les Croisettes r. Epalinges.

Bureau de Morges

Outils aratoires, graines, etc. — 1^{er} octobre. Le chef de la maison **Louis Bertholet**, à Bussigny-sur-Morges, est Louis-Jules-Auguste Bertholet, de Travers (Neuchâtel), domicilié au dit Bussigny. Outils aratoires. Graines fourragères et potagers. Commerce de beurre et fromage. Rue Neuve.

Scierie, charpenterie, menuiserie. — 1^{er} octobre. La raison **Frank Avondet**, à Villars-sous-Yens, exploitation d'une scierie, charpenterie et menuiserie (F. o. s. du c. du 18 janvier 1921, n° 19, page 148, rectifié le 26 janvier 1921, n° 27, page 208), est radiée d'office ensuite de prononcé de la faillite du titulaire.

Bureau de Payerne

27 septembre. Dans son assemblée générale du 28 décembre 1922, la Société de fromagerie et laiterie de Villarzel, société coopérative ayant siège à Villarzel (F. o. s. du c. du 7 avril 1902, n° 134, page 534), a renouvelé son comité comme suit: président: Marcel Bersier; vice-président: André Rossier, les deux originaires de Villarzel, leur domicile, agriculteurs; membres: Albert Cachin, de Cerniaz; Louis Bize, ancien, de Villarzel, et Ida Bize, de Villarzel, les trois domiciliés à Villarzel, agriculteurs. La dite assemblée générale a en outre nommé, en dehors des membres du comité: a) comme secrétaire: André Bersier; b) comme caissier: Henri Rossier, les deux de Villarzel, leur domicile, agriculteurs. Les signatures de Alphonse Bersier, président, et Jules Cortésy, secrétaire, sont éteintes et radiées.

2 octobre. La liquidation de la Société d'Estivage de Payerne en liquidation, société coopérative ayant son siège à Payerne (F. o. s. du c. du 18 mai 1922, n° 115, page 968), étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Vevey

Transports funèbres. — 29 septembre. La succursale de Montreux de la société en nom collectif **E. Bonnet-Vielle & Cie**, dont le siège est à Genève, entreprise générale de transports et pompes funèbres (F. o. s. du c. du 8 novembre 1915, n° 261, page 1499), est radiée d'office ensuite de radiation du siège principal.

La société en commandite **E. Bonnet & Cie**, dont le siège est à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève, dès le 30 août 1918 (publié

dans la F. o. s. du c. du 5 septembre 1918, n° 211, page 1424), composée de Ernest-Alfred-Louis Bonnet, de Chêne-Bourg, domicilié à Montreux, associé indéfiniment responsable, et de Marie-Hélène Brandt née Vielle, de la Chaux-de-Fonds, domiciliée à Genève, associée commanditaire pour fr. 43.000, fait inscrire qu'elle a établi, sous la même raison sociale, une succursale à Montreux, commune des Planches. La société a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «E. Bonnet & Cie», à Genève. Elle a conféré procuration à Ernest Brandt, de la Chaux-de-Fonds, domicilié à Genève. Entreprise générale de transports funèbres, ancienne maison G. Erath. Bureau de la succursale: 21, Avenue du Kursaal, à Montreux, les Planches.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Machines et huiles pour machines. — 1923. 27 septembre. La raison **Henri Leuba**, représentation, achat et vente de machines et huiles pour machines, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 26 juillet 1919, n° 178), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Cadrams argent et métal. — 28 septembre. Camille Jeanneret, originaire du Locle, guillocheur, domicilié à la Chaux-de-Fonds, s'est retiré de la société en nom collectif **Favarger Fils et Co**, fabrication de cadrams argent et métal, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 février 1922, n° 30). Il a été remplacé par Charles Favarger, originaire du Neuchâtel, décorateur, à la Chaux-de-Fonds, qui entre comme associé.

Genf — Genève — Ginevra

Représentant. — 1923. 1^{er} octobre. Les locaux de la maison **Leeman**, représentant en marchandises diverses, spécialement en produits textiles, à Genève (F. o. s. du c. des 7 et 14 juin 1919, pages 985 et 1032), sont: 15, Rue Ph. Plantamour.

Graveur-joaillier. — 1^{er} octobre. Les locaux de la maison **Albert Lasserre**, graveur-joaillier, décoration de boîtes de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1907, page 407), sont: 9, Rue de Berne.

Commission, etc. — 1^{er} octobre. La raison **Vve Reynold Lambercier**, commission et représentation en tissus divers et rubans, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 9 octobre 1919, page 1780), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Horlogerie. — 1^{er} octobre. La maison **L. Gironde**, fabrique d'horlogerie, ayant son siège principal à Paris et une succursale inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 21 juin 1916, page 984), a transféré le siège de la succursale aux Eaux-Vives, 1, Rue Jean-Charles. La procuration conférée à Oscar Grosvernier est éteinte. Par contre la maison confère procuration pour la succursale à Marius Pascalis, de Genève, y domicilié.

Boucherie. — 1^{er} octobre. La maison **Henri Laedermann**, inscrit pour l'exploitation d'une boucherie-charcuterie, à Grange-Canal (Chêne-Bougeries) (F. o. s. du c. du 6 novembre 1920, page 2099), a modifié l'indication de son genre d'affaires qui est actuellement: exploitation d'une boucherie et transféré son siège commercial à Genève, 22, Rue des Grottes. Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Genève.

1^{er} octobre. La société **Auto-Novo S. A.**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 17 juillet 1922, page 1404), a, dans son assemblée générale ordinaire du 8 août 1923, nommé, comme seul administrateur, avec signature sociale, Paul Schallenberg, sans profession, de Trubschachen (Berne), à Chêne-Bougeries, en remplacement de Charles-Adolphe Huguenin, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Dans sa séance du 8 août 1923, le conseil d'administration a conféré procuration à Alfred Mathey-Doret, ingénieur, du Locle et de la Brévine (Neuchâtel), à Genève, lequel a la signature sociale individuelle.

1^{er} octobre. La Société d'Épargne et de Prévoyance des Employés des Minoteries de Plainpalais, société coopérative ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 11 avril 1913, page 655), a renouvelé son comité comme suit: Jacques Kirschmann, comptable, d'Échichens (Vaud), à Nyon (Vaud); Joseph Ruivet, employé, de nationalité française, à Plainpalais; Joseph Vincent, employé, de nationalité française, à Plainpalais; Jean-Pierre Ourth, chef mécanicien, de nationalité luxembourgeoise, à Plainpalais (tous inscrits), et Charles Gavillet, comptable, de Péceny-le-Jorat (Vaud), à Versoix, lesquels signent collectivement à trois. Henri Gilliéron, ancien membre du comité, est radié et ses pouvoirs éteints.

1^{er} octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1923, dont le procès-verbal a été dressé par Me F. M. Rehfoos, notaire, à Genève, la société anonyme **S. A. Terra, Entreprise pour la construction de Routes, Chemins de fer et Canaux (Terra A. G. Unternehmen für Strassen, Eisenbahn- und Kanalbau)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1923, page 1080), a porté son capital, actuellement de deux cent mille francs, à deux cent cinquante mille francs (fr. 250.000) par l'émission de deux cents actions de deux cent cinquante francs chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1923. 29. September. Zwischen **Arnold Preisig**, Kaufmann, von Gais (Appenzell), wohnhaft in Basel (Inhaber der Einzelfirma Arnold Preisig, Magazine «zur Biene», in Basel), und dessen Ehefrau **Lilly Rosa geb. Meyer** besteht vertragliche Gütertrennung.

Secours à la Compagnie du chemin de fer Saignelégier-Glovelier

En se basant sur l'arrêté fédéral concernant le secours aux entreprises de transport en souffrance du 18 décembre 1918, la Compagnie du chemin de fer Saignelégier-Glovelier vient de présenter une demande de secours, lequel consisterait en un prêt qui pourra s'élever à fr. 60.000 au plus pour couvrir le déficit d'exploitation pour l'année 1923.

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté précité, cette demande est rendue publique par la présente, et tout créancier privilégié peut y faire opposition. S'il n'est pas formé opposition auprès du Département soussigné jusqu'à la fin du mois courant, les intéressés sont considérés comme consentant. Tout emprunt divisé en obligations partielles constitue une créance unique, et les porteurs des obligations forment une communauté. Les communautés des créanciers ne peuvent faire valoir le droit d'opposition à la demande de secours que par une décision de l'assemblée des créanciers. La convocation et l'organisation de telles assemblées sont régies par les articles 6 à 15 de l'ordonnance sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918. Les porteurs d'obligations partielles représentant ensemble la vingtième partie de l'emprunt, ainsi que le représentant de la communauté ont le droit de faire convoquer par le débiteur une assemblée qui décidera s'il y a lieu à opposition ou non.

Berne, le 3 octobre 1923. Le Département fédéral des chemins de fer.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-August — 1923 — Janvier-Août

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

	1913	1922	1923		1913	1922	1923	
Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	Comestibles, boissons, etc.	Seide			Soie
1 Weizen	3,287,089	1,925,951	2,551,550	Froment	434 Seidenabfälle	14,426	8,202	14,950 Déchets de soie
3 Hafer	1,183,331	783,719	944,728	Avoine	435 Peignée	9,144	7,621	8,788 Peignée
4 Gerste	79,876	276,657	867,824	Orge	436 Grège	4,557	3,642	2,317 Grège
5 Reis in Hülsen od. enthülst	83,816	43,918	74,256	Riz avec ou sans balle	438a Organsin	9,273	5,504	3,680 Organsin
12 — geseibelt	26,453	56,329	36,453	— déortiqué	438b Trame	4,559	1,767	799 Trame
7 Mais	763,395	760,023	687,123	Mais	440a/b Kunstseide	1,482	5,436	7,581 Soie artificielle
16 Malz	362,632	146,099	174,952	Malt	447b Seidenwaren am Stück	1,557	1,232	1,503 Articles en soie, à la pièce
16 Backmehl in Säcken	250,969	21,017	35,578	Farine boulangère: en sacs	449 Bänder	412	214	208 Rubans
23/24 Obst, frisch	109,877	96,653	102,590	Fruits frais				
33/34 Trauben, getrocknete	1,110	1,583	2,516	Raisins secs				
35 Kastanien	2,164	4,210	4,119	Châtaignes				
36a Zitronen	101,394	29,071	30,723	Citrons				
36b Orangen		88,045	95,174	Oranges				
40a/b Gemüse, frisch	326,120	211,774	263,815	Légumes frais				
45 Kartoffeln	451,804	311,413	280,030	Pommes de terre				
51 Kaffee, roh	68,284	84,513	68,284	Café brut				
61 Kakaobohnen	70,804	19,846	40,528	Fèves de cacao				
62 Kakao	11,447	5,450	8,749	Beurre de cacao				
63 Kakaoöl, Schokolade etc.	1,596	2,146	1,437	Poudre de cacao, pâte de chocolat				
67 Melasse und Sirup	25,938	35,307	23,452	Mélasse et sirop				
68a Rohzucker	531,360	48,482	65,789	Sucre brut				
68b Kristallzucker, Traubenzucker etc.		35,876	65,789	— cristallisé, sucre de raisin, etc.				
68c Stimpf- (Pâté-) Zucker		1,714	56,286	— — — — —				
69/70 Zuck. i. Hüt. etc.; Zuck. geschn.	246,218	10,878	21,314	— en pains, etc.; sucre cagné				
73 Andere Speiseöl	6,192	8,914	8,988	Huiles d'olives				
73a/b Fleisch, frisches	66,142	86,797	37,650	Autres huiles comestibles				
73c Fleisch, konserviert	70,067	10,835	7,968	Viande fraîche				
77a/b Fleisch, konserviert	80,277	4,783	4,766	— conservée				
80a/b Wurstwaren	8,858	8,174	7,750	Charcuterie				
84 Geflügel, getötet	23,703	10,285	10,998	Volailles mortes				
86 Eier	98,362	70,031	36,776	Oeufs				
87b Meerfische, frisch	18,287	12,171	11,617	Poissons de mer, frais				
88/89 Fische, konserviert	8,120	6,780	9,818	Poissons conservés				
93a Butter, frisch	34,710	41,289	34,812	Beurre frais				
95 Schweinefleisch	11,094	38,802	49,595	Saindoux				
96 Oleomargarine, Speisetalg	6,350	11,700	16,530	Oleomargarine, suif comest.				
97 Kokosbutter	312	1,708	935	Beurre de coco				
98 Weichkäse	12,937	4,024	4,827	Fromage à pâte molle				
99a/b Hartkäse	4,486	952	1,179	Fromage à pâte dure				
100a Suppen	1,065	2,089	2,093	Soupes				
102 Zuckerwaren	2,311	868	712	Sucreries				
107a/b Tabakblätter, unverarb.	49,905	23,513	40,781	Tabacs en feuilles, non manufact.				
111a/b Rauchtobak	Verf. nicht mögl.	173	166	Tabac à fumer				
112 Zigarren	765	111	166	Cigares				
113 Zigaretten	1,544	108	90	Cigarettes				
114a Bier in Fässern bis 2 hl.	95,498	19,890	18,910	Bière en fûts de 2 hl ou moins				
117a/c Wein in Fässern	936,470	755,088	667,969	Vin en fûts				
130 Essig und Essigsäure mit einem Stärkegehalt von 12% oder weniger	q	q	q	Vinagre et acide acétique, contenant 12% ou moins en acide acétique pur				
131 Essig und Essigsäure mit einem Stärkegehalt von mehr als 12%	269	35	67	Vinagre et acide acétique, contenant plus de 12% en acide acétique pur				
Seh- und Vieh	Stück	Stück	Stück	Animaux de boucherie				
138a u. c. Ochsen	34,146	7,580	8,194	Bœufs				
138b u. c. Stiere	5,202	37	2,427	Taureaux				
141 Mastkälber über 60 kg	15,428	182	172	Veaux de plus de 60 kg				
143 Schweine über 60 kg	15,382	745	8,999	Porcs de plus de 60 kg				
145 Schafe	84,823	5,130	11,851	Moutons				
Düngstoffe	q	q	q	Engrais				
165 Knochenmehl; Phosphorsäure etc.	146,589	141,347	134,725	Poudre d'os; phosphates bruts				
166 Thonosphosphate	203,320	337,619	469,865	Thonosphates				
167 Kalidünger	81,040	186,848	216,474	Engrais de potasse				
169 Aufgeseiht. Düngmittel	255,601	15,917	114,546	Engrais préparés				
Häute, Leder und Schuh				Laines, peaux et chaus.				
172/173 Häute und Felle, roh	19,315	17,252	32,042	Cuir et peaux, bruts				
177 Bodenteder	19,788	4,743	10,977	Cuir pour semelles				
178/184 Anderes Leder	11,825	7,073	11,811	Autres cuirs				
185 Treibriemen	894	171	206	Courr. de transmission				
188 Lederschuhe, fertige	1,074	482	587	Ouvrages en cuir, finis				
193/195 Lederschuhe	6,111	1,058	1,989	Souliers de cuir				
Sämereien, Futtermittel etc.				Semences, fourrages, etc.				
204 Oelansam und Oelfrüchte	12,767	76,414	103,880	Graines et fruits oléag.				
208 u. 205 Sämereien	8,591	14,094	12,393	Semences				
211a Laub, Schilf, Stroh	545,176	282,016	795,347	Fenilles, roseaux, paille				
212 Heu	345,695	80,282	259,400	Foin				
213 Oelkuchen; Jobannisbrot	120,712	235,758	225,187	Tourteaux; caroubes				
Holz				Bois				
224 Holzkohlen	95,802	43,994	45,450	Charbon de bois				
225 Gerberinde	41,822	43,579	61,692	Ecorce à tan				
229a/230 Nutzholz, roh	796,394	146,793	526,860	Bois d'oeuvre, brut				
235/237 Bretter etc.	829,869	242,099	688,456	Planches, etc.				
Papier				Papier				
289 Holzschliff etc.	10,326	5,287	12,709	Pâte de bois, etc.				
290/291 Zellulose	70,888	24,107	56,405	Cellulose				
292 Pappen, graue; Holzspänen, etc.	18,342	2,234	2,482	Carton gris; carton de pâte de bois				
293/295 Packpapier	14,996	7,462	6,275	Papiers d'emballage				
300 Zeitungsdruckpapier	2,263	20	498	— pour l'impression des journaux				
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	28,880	16,061	30,885	— à imprimer, à écrire, etc.				
Baumwolle				Coton				
341 Baumwolle, roh	156,434	129,735	163,086	Coton, brut				
347/349 Garne, roh, einfach	12,232	17,476	17,629	Fils, dérus, simples				
350/355 — — — — —	9,312	9,544	6,455	— — — — —				
360/363 Gewebe, glatt od. geköpft, roh	33,263	16,258	19,454	Tissus, unis, écorisés, dérus				
364 — — — — —	1,416	805	1,608	— — — — —				
365 — — — — —	2,152	1,397	2,376	— — — — —				
366 — — — — —	2,378	2,062	2,921	— — — — —				
367/368 Buntgewebe	3,817	2,763	4,224	Tissus de fils teints				
369/370 Gewebe, gemustert	3,302	1,940	2,708	— — — — —				
371 — — — — —	1,059	827	1,959	— — — — —				
386a/b Linoleumteppiche	20,712	8,159	10,154	Tapis en liège (linoleum)				
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				Lin, chanv., jute, ram., etc.				
396a Flachs, Hanf, Ramie	7,207	9,185	10,026	Lin, chanv., jute, ram., etc.				
396b Jute	729	4,294	1,490	Jute				
397a/398, 399b/c Lein-, Hanf- u. Jutegarne, roh	12,976	7,156	9,831	Fils de lin, chanvre, jute, dérus				
399a Hanfknäufel	1,263	1,075	2,297	Chanvre noué				
400/404 Lein-, Hanf- u. Jutegarne, gek., etc.	3,464	2,197	3,860	Fils de lin, chanvre, jute, blanchis etc.				
405 Jutegewebe, roh	22,061	15,626	23,257	Tissus de jute, dérus				
411a Lein-, Hanf-, u. Jutegewebe, gek., etc.	1,919	586	1,140	— de lin, chanvre, jute, blanchis etc.				
Seide				Soie				
434 Seidenabfälle	14,426	8,202	14,950	Déchets de soie				
435 Peignée	9,144	7,621	8,788	Peignée				
436 Grège	4,557	3,642	2,317	Grège				
438a Organsin	9,273	5,504	3,680	Organsin				
438b Trame	4,559	1,767	799	Trame				
440a/b Kunstseide	1,482	5,436	7,581	Soie artificielle				
447b Seidenwaren am Stück	1,557	1,232	1,503	Articles en soie, à la pièce				
449 Bänder	412	214	208	Rubans				
Wolle				Laine				
455 Wolle, roh	34,487	49,982	50,899	Laine brute				
457 Kammzug	7,604	7,408	8,117	Trait (laine peignée)				
462/463 Kammgarn, roh	5,313	2,455	3,588	Fils de laine peignée, dérus				
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	2,333	2,362	4,892	— — — — —				
470 Wollgarne für den Detail	2,302	2,881	4,679	— pour la vente en détail				
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	8,146	5,234	8,883	Tissus de laine blanche, etc., lourds				
475b — — — — —	7,831	4,819	6,995	— — — — —				
Andere Textilwaren				Autres matières textiles				
496/497 Pferde- und Büffelhaare	3,278	3,982	6,048	Crin et queue de buffle				
503a Geflechte (Tressen), roh	6,234	2,166	2,744	Tresses écorées				
516 Kautschuk, roh und abfallend	1,204	1,888	1,116	Caoutchouc brut et déchets				
539/542 Leibwäsche aus Wolle etc.	2,741	928	772	Lingerie de coton, etc.				
537/545 Wirk- und Strickwaren	3,451	2,383	3,555	Bonneterie				

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

Instrumente und Apparate	1913 q	1922 q	1923 q	Instruments et Appareils	Chemikalien und Oele	1913 q	1922 q	1923 q	Produits chim. et huiles
950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. App.	5,935	5,150	4,574	Instruments et appareils électr.	1065a Hilfsstoffe z. Anilinfarbenfabrikat.	21,592	7,483	13,584	Matières auxiliaires pour la fabr. des colorants d'aniline
955 Phonographen, Kinetographen	590	820	867	Phonographes, Cinématographes	1065b Benzin, Benzol	107,180	261,112	303,673	Benzine, benzol
957 Klaviere	2,825	1,908	2,784	Pianos	1066a Anilin	7,839	8,041	13,487	Aniline
Chemikalien und Oele				Produits chim. et huiles	1066b Anilinderbindungen	5,789	2,195	2,660	Combinaisons d'aniline
982/983 Parfümerien	926	972	1,167	Parfümeries	1069 Benzylchlorid, Nitrobenzol etc.	7,641	1,984	5,890	Chlorure de benzyle, nitrobenz., etc.
989 Kolophonium	17,076	12,471	20,029	Colophane	1078/1081b Stärke und Stärkpräparate	30,795	29,921	29,866	Amidon et produits dérivés de l'am.
991 Peche, unverarbeitet	17,909	5,968	34,780	Pois non travaillée	1095 Blauholzextrakt	3,673	1,590	1,753	Extrait de bois de Campêche
993 Schwefel in Stücken etc.	24,894	29,238	23,972	Soufre en morceaux, etc.	1099 Anilinfarben	4,341	2,799	3,804	Couleurs d'aniline
995 Terpentinol	13,434	11,518	12,954	Essence de térébenthine	1115 Leinöl	31,774	24,548	31,975	Huile de lin
1000 Aetzkali u. Aetznatron, fest	58,351	40,645	56,747	Potassesetoude caustique	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	3,951	6,821	11,163	Huile d'olive, dénaturee, etc.
1012 Chlorkalk	8,136	1,725	3,205	Chlorure de chaux	1118 Flüssige Fette z. Oelergew. Fabr.	20,010	11,201	17,863	Graisses liq. et huiles z. usage industr.
1035 Salzsäure	52,755	9,714	15,445	Acide chlorhydrique	1200 Kosolöl, Palmöl etc.	15,083	16,454	25,717	Huile de coco, huile de palme, etc.
1036 Schwefelsäure	62,762	15,664	9,359	Acide sulfurique	1121 Talg, Knochenfett etc.	12,182	13,348	23,272	Suif, graisse d'os, etc.
1041 Tonerde, schwefelsaure etc.	27,482	10,011	28,392	Sulfate d'alumine, etc.	1126 Petroleum	380,355	109,317	123,460	Pétrole
1044 Kupfervitriol	20,381	7,009	17,499	Vitriol de cuivre	1131b Maschinenschmieröl	91,574	64,918	88,469	Huiles pour machines
1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	12,696	5,892	5,044	Acide acétique, esprit de bois, etc.	1141a/b Seifen, gewöhnliche	13,655	11,086	13,288	Savons ordinaires
1063 Formaldehyd, denat.	2,216	1,860	2,924	Formaldéhyde, dénat.	Andere Artikel				Autres articles
1065a/b Gerbstoffextrakt	16,818	9,125	22,203	Extraits tannants	1149 Glühlampen	629	497	385	Lampes à incandescence
1069 Methylalkohol etc.	9,106	2,852	4,562	Alcool méthylique, etc.	1160 Spielzeug	4,933	5,144	6,268	Jouets
1064 Teerölderivate etc.	14,355	9,829	3,559	Dérivés de l'huile de goudron, etc.					

II. Ausfuhr — Exportation

Comestibles, etc.

Mineralische Stoffe

Nahrungs- und Genussmittel	q	q	q	Comestibles, etc.	Mineralische Stoffe	q	q	q	Matières minérales
19 Kindermehl	6,952	16,867	17,292	Farine alimentaire pour enfants	639 Asphalt und Erdharze	371,312	158,148	123,666	Asphalte et bitumes
63 Kakaopulver, Schokoladeig	5,624	3,038	1,872	Poudre de cacao, pâte de chocolat	691a/b Fläsch. etc., aus schwarzem etc. Glas	1,534	2,931	2,413	Bouteilles, etc., en verre noir, etc.
64 Schokolade	93,900	35,558	37,605	Chocolat	693 Hohlglas a. farhl. Glas	298	281	416	Verrerie de verre incolore
92 Milch, kondensiert	261,551	124,943	154,944	Lait condensé					
99b Hartkäse	288,646	184,287	107,289	Fromage à pâte dure					
102 Zuckerwaren	8,654	8,561	2,638	Sucreries et confiseries					
112 Zigarren	3,081	249	1,398	Cigares					
113 Zigaretten	24	831	666	Cigarettes					
Tiere	Stück	Stück	Stück	Animaux					
137a Stiere zur Zucht	1,459	559	562	Taurus destinés à la reproduction					
138b Kühe, Nutztvieh	2,005	928	3,800	Vaches de ferme					
139b Rinder, geschauelt: Mutiervieh	694	175	455	Cailles de ferme avec dents de rempl.					
142a Anderes weibl. Jungvieh	676	103	143	Autres jeunes bêtes fem.					
142b Jungochsen	129	1	38	Bovillons					
Düngemittel, aufgeschlossene	q	q	q	Engrais préparés					
Häute, Leder und Sehne	q	q	q	Cuirs, peaux et chaus.					
172/173 Häute und Felle, roh	70,468	34,743	39,134	Cuirs et peaux, bruts					
177 Bodenleder	395	2,140	655	Cuirs pour semelles					
178/184 Anderes Leder	630	1,570	1,287	Autres cuirs					
185 Treibriemen	367	170	193	Corroies de transmis.					
193/195 Lederschne	4,611	5,341	2,908	Souliers en cuir					
199/200 Zeugschuhe	2,481	1,154	1,194	Souliers, autres					
Holz	q	q	q	Bois					
237 Bretter aus Nadelholz	78,637	357,147	204,207	Planches de sapin					
Papier	q	q	q	Pâte de bois, etc.					
289 Holzschliff etc.	10,858	6,888	21,278	Cellulose					
290/291 Zellulose	29,540	59,175	67,950	Papier pour journaux					
300 Zeitungsdrukpapier	86	77,877	66,764	Papier à imprimer, à écrire, etc.					
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1,566	9,568	10,317	Coton					
Baumwolle	q	q	q	Fils, écus, simples					
347/349 Garne, roh, einfach	13,428	33,566	19,356	— retordus					
350/355 Garne, roh, gezwirnt	2,307	4,275	3,472	— blanche, teinte, etc.					
356/357 n. 359 Garne, gebi., gef. etc. und für den Detail	8,143	4,882	4,318	et pour détail					
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	7,517	30,472	17,470	Tissus, unis, etc., écus					
364 — — — — —	3,786	8,857	7,767	— — — — —					
365 — — — — —	4,352	5,011	5,889	— — — — —					
366 — — — — —	5,187	1,438	2,267	— — — — —					
367/368 — — — — —	4,728	850	973	— de fils teints					
376 Plattstichgewebe	1,861	1,739	1,865	Plumetis					
384 Kettenstichstick: Vorhänge	2,173	1,522	1,794	Broderies au crochet: rideaux					
385 — — — — —	1,153	287	445	— autres					
386 Plattstichstick: Besatzart.	48,201	17,000	15,587	— ser. parquets: garnitures					
387 — — — — —	1,143	229	368	— — — — —					
388 — — — — —	5,229	4,950	7,533	— autres					
Seide	q	q	q	Soie					
435 Peignée	2,458	865	1,241	Peigné					
436 Grège	728	312	153	Grège					
437 Floretseide, ungezwirnt	1,795	1,310	1,294	Bourre de soie, non moulinée					
438a Organsin	2,456	1,091	526	Organsin					
438b Trame	2,873	812	365	Trame					
439 Floretseide, gezwirnt	8,365	6,064	7,925	Bourre de soie, moulinée					
440 Seide, gefärbt	2,775	976	384	Soie, teinte					
445a/b Knüttseide	2,729	5,900	3,699	— artificielle					
447a Seidenbeutelch	213	187	170	Gaze à bintoir					
447b Seidenwaren: am Stück	14,054	10,925	11,602	Articles en soie, à la pièce					
449 Bänder	4,705	3,991	3,291	Rubans					
Andere Textilwaren	q	q	q	Autres articles textiles					
462/463 Kammgarne, roh	7,373	6,720	6,339	Fils de laine, écus					
474 Wollgewebe, gall., etc., schwarz	165	412	406	Tissus de laine, blanche, etc., légers					
475b — — — — —	1,244	738	790	Tresses de paille, écus					
508a Strohgeflechte, roh	382	1,138	841	— autres					
508b — — — — —	3,831	1,640	1,945	Articles en paille, fins					
511 Strohwaren, feine	2,104	3,183	3,332	Lingerie de coton, lin, etc.					
530/532 Leinwand a. Baumwoll, Leinwand	373	993	1,243	Bonneterie, tricot					
537/545 Wirk- und Strickwaren	4,974	6,786	7,056						
Mineralische Stoffe	q	q	q	Matières minérales					
614 Hydraulischer Kalk	218,097	147,716	154,149	Chaux hydraulique					
619 Portlandzement	275,942	921,462	775,584	Ciment Portland					
629a Karborundum, roh	6,895	2,820	3,089	Carborundum, bruts					
632a Karborundum etc., seitlich	217	755	970	— divisés					
632b Karborundum etc., anders	692	386	280	Objets en carborundum, autres					
634 Asbest und Mica in Tafeln	692	271	423	Amiante et mica en feuilles					
635a/b Isolierrohren, Gewebe etc.	1,965	2,064	2,366	Tubes isolants, tissus, etc.					

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 39 Neue Beitritte. — 29. IX. 1923. — Nouvelles adhésions.

Algie: II. 2632 Probst, Th., Dr. med. Altstetten (Zeh.). VIII. 9498 Maag, Walter, Kaufmann. Amriswil: VIIc. 806 Huber, Gebr., Mech. Werkstätte. Baden: VI. 2064 Kriesel, Gebr., Schlosser. Basel: V. 6728 Bazar der Töchter. — V. 3074 Grossmann, Hans, Dr., Chemische Produkte. — V. 6743 Gysin & Malsenhölder in Liq. — V. 6735 Hemmer, Karl, Malermeister. — V. 6739 Rettich, Odwin, Tabakprodukte en gros. — V. 1427 Rosenberg, Günther, Privatkonto. — V. 6732 Schwab, Jos., Autoreparaturen. Bern: III. 3375 Berger, Karl, Vertretungen. — III. 4766 Kant. bern. Verein für Kinder- und Frauenschutz. — III. 3033 Schmidt & Gatschet, Japan-Import, Perlmutterknöpfe. Biel: IVa. 524 Atelier Bourquin, rue du Stand. — IVa. 1365 Ritter, Gottl., Baugeschäft, Bözingen. — IVa. 588 Vuilleumier, Pierre, et Co., Bureau industriel. Birwil: VI. 2071 Härrli & Eichenberger, Tabak- und Zigarrenfabrikation. Burgdorf: IIb. 516 Stämpfli, Otto. — IIb. 234 «Stella». Verlag. Château-d'Oex: IIb. 520 Perrenet-Gétaz,

M., boucherie-charenterie. La Chaux-de-Fonds: IVb. 618 Stella, S.A., Confiserie, Biscuiterie. — IVb. 962 Syndicat d'élevage bovin, race rouge et blanche. — IVb. 954 Wyss, J., horlogerie et pierres fines. — IVb. 963 Zahnd, César, commis postal. Deismont: V. 3534 Hirt-Rossé, Ed. Dietikon: VIII. 10280 Morf, Max, Mechaniker. Einsiedeln: VII. 8597 Kaelin, August, z. Höfni, Plastische Artikel. Fleuriel: IV. 793 Vaucher & Bieler, constructeurs. Genève: I. 422 Fédération romande des classes moyennes du commerce. — I. 2714 Institut économique international. — I. 1788 Pamm, frères, horlogerie. — I. 2226 Sunier, Albert, représentations. — I. 1339 Weidmann & Pittet, constructions mécaniques. Glubasco: XI. 844 Duchini, Severino. Gossau (St. G.): IX. 2204 Kredit- und Inkassostelle des Gewerbe- & Rabattparverleins. Hasle b. Burgdorf: IIb. 535 «Für das Alter», Amtssektion Burgdorf, Kasser: Pfarrer Ed. Henzi. Kemptthal: VII. 1059 Ritter, J. Langnau: E. III. 4275 Jost, Hermann, Maler- und Gipsergeschäft. Lausanne: II. 2627 au «Berceau modèle». — II. 2626 Gallier, Henri, ameublements. — II. 560 Drogueries réunies, S.A. — II. 2634 Girod, Henri, photographe. — II. 2631 Jaccard, Henri, représentant. — II. 2628 Luquens et Pechoud, combustibles. — II. 2613

Luthy, C., au «Vatel» — II. 2613 au «Vatel», C. Luthy. Luzern: VII. 2653 De-Stefani, Ed., Malergeschäft. — VII. 2662 Jäger-Lang, Waschanstalt. — VII. 2664 Nutzrasen-geflügel- und Taubenzüchter. — VII. 2666 Ruprecht, Rud., Chem. Produkte. — VII. 2665 Twerenhold, A., Mech. Bauschlosserei. Montreux: IIb. 508 Bureau central d'assistance du cercle de Montreux. — IIb. 525 Léderey, Marius, notaire, Montreux. — IIb. 519 Thévenaz, Charles, grains, fourrages, combustibles et transports. Netstal: IXa. 505 Neuer Kirchenbauhof, Katholisch-Netstal. Neuchâtel: IV. 1199 Brodt-Widmer, A. — IV. 726 Red-Fish, cercle des nageurs. — IV. 1201 Société de réclamation. — IV. 1196 Wittwer-With & Cie., transports rapides. Oberbipp: Va. 92 Musikgesellschaft. Oberrieden (Zeh.): VIII. 9497 Simmen, Ad., & Co., Benzin und Mineralöl. Regensdorf: VIII. 10238 Genossenschaft für verbesserte Flureinteilung. Rickenbach (Zeh.): VIIIb. 427 Gemeldesteuernamt. Riedikon: VIII. 9084 Kunz, Robert, Bez.-Ag. Uster der «Unfall» Winterthur. St. Gallen: IX. 1236 Andreoli, Giovanni, z. Neuhoof, Ost. — IX. 2553 Hilfskasse für die deutsche evang. Presse. — IX. 2558 «Kristall» A.-G. — IX. 3528 Paul-Walser, M., Leinen und Baumwollwaren. Schaffhausen: VIIIfa. 913 Auer-Lienhardt's Wwe. — VIIIfa. 1031 Holzhandl. A.-G. — VIIIfa. 1030 Jodel, Franz. Schwyz: VII. 2661 Schwyz. Verband der bei den deutschen Gesellschaften Versicherten. Seedorf (Uri): VII. 2064 Gisler, Jos., Sägerei, Bolzbach. Solothurn: VIII. 10277 Schweiz. Junggeflügelbau. Stein a. Rh.: VIIIfa. 744 De Podestà, Jos., Chemiker. Solothurn: Va. 903 Erni-Dubler, Louis, Treuhand- und Revisionsbureau. Stein (Aarg.): V. 6725 Uhrengrosshandel A.-G. Subingen: Va. 902 Vogel-Ingold, M., Sägerei. Tägerwilen: VIIIfa. 808 Vogel-Aschmann, Carl, Versicherungsbureau. Tramelan: IVa. 1466 Commission de liquidation du commerce de

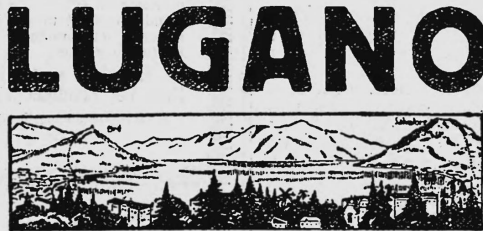
vins Arnold Burkhardt. Vers-l'Eglise: IIb. 518 Lavanchy, Alex., pasteur. Wallisellen: VIII. 10270 Danelli, L., Weinimport. Winterthur: VIIIfb. 844 Sauter, Emma, vorna, Göttinger-Wyss, Soieries-Passementeries. — VIIIfb. 1056 Schweizer-Gelzer, R., Dachpappenfabrik, Ober-Winterthur. — VIIIfb. 1058 Steiner, Eduard, Elektr. Unternehmungen, Ober-Winterthur. — VIIIfb. 1046 Titania, A. C. der. Woblen (Aarg.): VI. 2065 Ornithologischer Verein Woblen & Umgebung. Yverdon: II. 2629 Condordia-Juvena, F.-C. Zürich: VIII. 7805 Beckhard, Ernst, Dr. jur. — VIII. 8534 Bollag, Jules, Damenkonfektion. — VIII. 9745 Bossart, Hans, Dr. med., Spezialarzt. — VIII. 8715 Citterio, A., Vertretungen. — VIII. 10276 Hoffmann, Adolf, Lehrer. — VIII. 10194 Kadus A.-G. — VIII. 7591 Kahlenberg, C. Ludwig, Zeichnungs- und Stickereisteller. — VIII. 7313 Kramer, Franz, Tapezierer. — VIII. 5982 Laurent & Kohns, Spiegelfabrik und Glas-schleiferei. — VIII. 10254 Meyer, Willy, Damenkleider, Blusen. — VIII. 902 Notariat, Grundbuch- und Konkursamt Hottingen. — VIII. 9313 Pabst, Carl, Rechtsanwalt. — VIII. 2242 Philips-Lampen A.-G. — VIII. 9122 Reichenner & Bollag, Herren- und Knabenkonfektion. — VIII. 7215 Städler, Hans, Schuhsohlerei. — VIII. 1274 Vertrieb schwedischer Milchseparatoren A.-G. — VIII. 7988 Walser, Jean, Metzgerei. — VIII. 10251 Weiss, A., Orfèverie Franco-Suisse. — VIII. 10024 Wethli, Wilh., Herren- und Jünglingsbekleidung. Frankfurt a. M.: VIII. 10307 Nassauer, Max, Dr., Briefmarken. Hamburg: VIII. 10291 Grossmann, Josef, Textilien en gros. Langensau a. d. Böhme. Nordb.: VIII. 10303 Keil, Ferdinand, Kristallglas-Raffinerie. Lörach: V. 6729 Mühlaupt & Co., Internationale Transporte. Stuttgart: VIII. 10200 Pfisterer, Hermann, Verlag der Antiquitäten-Zeitung.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Beugt den Beschwerden der
langen Winterzeit vor durch einen
Herbstaufenthalt
im sonnigen



**Theater, Kursaal
Kurorchester**
Golf links Tennis
Prospekte durch das Verkehrsbureau

Castagnola

am windgeschützten, in tropischer Vegetation prangenden Südsüdhang des aus-sichtreichen Monte Brè.
Bequeme Verbindung mit der Stadt.

Hôtel Castagnola au Lac 100 Betten
Pens. von Fr. 14.- an. Bes.: Ch. Schnyder.

Kurhaus u. Erholungsheim Monte Brè
Pens. v. Fr. 9.- an. Arzt im Hause. 80 Bett.
Prospekte frei durch die Direktion.

Hôtel-Pension Helvetia 30 Betten
Pens. v. Fr. 8.- an. Bes.: U. Th. Schmidt.

Hôtel Villa Moritz 30 Betten
Pens. v. Fr. 9.- an. Bes.: H. Wyss-Melser.

Hôtel-Pension Diana 20 Betten. Nahe
Tram und See.
Pensionspreis Fr. 8.- bis 9.-. Bes.: F. Merz.

Schloss-Hotel Riviera 20 Betten
Ermässigte Preise. Bes.: P. Weber.

Drahtseilbahn Monte Brè
Drahtseilbahn Monte S. Salvatore
Monte Generoso-Bahn
Luganese-Dampfschiffahrt-Gesellschaft

Lugano

in dominierender Hügellage über der Stadt.
Bahnhofnähe. — Bestrickendes Panorama.
Drahtseilbahn und Tram zum See.

Hôtel Bristol I. Ranges. 100 Betten
Pens. von Fr. 15.- an. Bes.: E. Camenzind.

Hôtel Continental-Beauregard 100
Betten
Pension von Fr. 12.- an. Bes.: J. Fassbind.

Hôtel Métropole-Monopole 100 Betten
Pens. v. Fr. 14 an. Bes.: Genazzini & Dameno.

Hôtel Gotthard-Terminus 70 Betten
Pens. von Fr. 12.- an. Bes.: J. Scheuer.

Adler-Hotel & Erika-Schweizerhof umgeben
von
Gärten (Autogar.) Pens. v. Fr. 10.- bis 12.-.

Hôtel Washington 45 Betten
Pens. von Fr. 11.- an. Bes.: S. Gassmann.

Elektr. Bahn Lugano-Cadro-Dino
Elektr. Bahn Lugano-Pontetresa
Elektr. Bahn Lugano-Tesserete

im Zentrum der Stadt, an der weltbe-
kannten Seepromenade, am
beliebten Fremdeakorso.

Grand & Palace Hotel 220 Betten
Pens. v. Fr. 16.50 an. Dir.: O. Kienberger.

Park-Hotel 160 Betten
Pension von Fr. 16.50 an.
Besitzer: Ad. Zäbrieger & Sohn.

Hôtel Walter garni 150 Betten
Restaur., Pensions-
Arrangement. Bes.: J. Cereda-Camenisch.

Hôtel International 100 Betten
Pension von Fr. 11.- an. Dir.: J. Richard.

Lloyd Hotel National 80 Betten
Pens. v. Fr. 12.- an. Das bevorzugte Haus.

Hôtel Bellevue au Lac 60 Betten
Pens. v. Fr. 11.- an. F. C. Müller-Hnwiler.

Hôtel Central 48 Betten
Gr. Speise-Restaurant
Pensions-Arrang. Bes.: H. Wysshaar.
-2594 (9180 0)

Paradiso

am vornehmen Südsüdende der Stadt, an der
Seebucht, am Füsse des berühmten Monte
San Salvatore.
Tramverbindung mit dem Zentrum.

Hôtel Meister 120 Betten. Appart mit Bad,
Zimmer mit fließ. Wasser.
Pension von Fr. 12.- an. Bes.: F. Meister.

Hôtel Ritschard 75 Betten
Pension von Fr. 12.- an. Bes.: O. Ritschard.

Hôtel de la Paix 70 Betten
Pens. von Fr. 12.- an. Bes.: E. Bühlmann.

Hôtel Victoria au Lac 70 Betten
Pens. v. Fr. 12.- an. Bes.: C. Janett-Tanner.

Hôtel Beauvillage am See 60 Betten
Pension von Fr. 11.- an. Bes.: E. Hahn.

Hôtel Gerber 50 Betten
Pension von Fr. 10.- an. Bes.: H. Gerber.

Hôtel du Lac Seehof 40 Betten
Pens. v. Fr. 8.- an. Bes.: C. Kneschanrek.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS, Lugano.

Urnerholz-Industrie A.-G. in Liq., Sisikon

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Samstag, 13. Oktober 1923,
vormittags 10 Uhr, in Zürich, Bellerivestrasse 21.
TRAKTANDEN: 1. Berichterstattung. 2. Rücktritts-Gesuch des Liquidators. 3.
Neuwahl des oder der Liquidatoren. 4. Allfällig weiteres.
Sisikon, den 3. Oktober 1923. ,2702 (3921 Z)

Obwaldner Kantonalbank in Sarnen

Laut Bekanntmachung vom 12. April 1923 wurden von uns unsere
sämtlichen im Laufe des Jahres 1923 fälligen, höher als zu 4%
verzinslichen Obligationen gekündigt. ,2696 (5378 Lz)

Hiermit kündigen wir die sämtlichen zu

4 3/4 % und 5 % verzinslichen Obligationen unserer Bank,

die bis 31. Dezember 1924 kündbar sind, auf die vertragliche
Frist von 3 Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die
Verzinsung auf.

Gekündigte Titel sind wir bereit, am Verfalltag zu einem dann-
zumal zu vereinbarenden Zinssuss zu erneuern; die Inhaber belieben
sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Sarnen, den 1. Oktober 1923.

Die Direktion.

Union des Usines & des Exploitations Forestières de Nasic S.A. à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale
pour le **27 octobre prochain, à 10 heures 30, au siège**
social à Genève, 6, Rue de Hollande.

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1922/23.
Rapport des commissaires-vérificateurs.
Vote sur les conclusions de ces rapports.
Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
Nomination d'un administrateur.
Vote sur les conclusions de ces rapports. -2695 (23627 X)
Vote sur la souscription et de la libération de 30,000 actions
de fr. 100.
Modification des art. 5, 6, 7, 8 des statuts par suite de l'émission
de ces 30,000 actions.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à MM. les
actionnaires jusqu'au 21 octobre inclusivement moyennant dépôt de
leurs actions: à Genève: à la succursale de la Banque de Paris et des
Pays-Bas; à Budapest: à la Banque de la Patrie S.A.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des
commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les
actionnaires au siège social à Genève, 6, Rue de Hollande, dès le
20 octobre 1923.

Le conseil d'administration.

Audience du Tribunal de Police du District de Lausanne

Présidence de Monsieur B. Fonjallaz, président.
Assistent MM. les juges Maget et Millquet.
Le greffier sub. Bütigam. — Les huissiers.

Séance du 3 juillet 1923

Assignation a été donnée pour 10 h. à :

1. **Debiez** Léon-Lucien, fils de Charles et de Victorine Mercier, né le 9 août 1875 à Nav Ste-Anne (Doubs, France), marié à Alexandrine Ruffin, négociant, Français, domicilié à **Genève**, rue Verdaine 2, il fait défaut.

2. **Debiez** Roger, fils de Léon-Lucien et de Alexandrine Ruffin, né le 5 avril 1900 à Pontarlier (Jura, France), célibataire, négociant, français, domicilié à **Renens**, il se présente assisté du licencié en droit Hirzel.

Les deux prévenus.

3. **Monnier** Albert, âgé de 47 ans, de Tramelan, président du conseil d'administration du Comptoir Vinicole S.A. à **Renens**, plaignant, il se présente assisté de l'avocat Marquis.

L'audience est publique.

Délibérant à huis clos, le Tribunal constate ce qui suit :

En date du 3 décembre 1921, il a été constitué à Renens, sous la raison sociale Société Anonyme du Comptoir Vinicole L. Debiez, une société anonyme ayant pour but la reprise d'un commerce de vins fins qu'exploitait à Renens Léon Debiez et la veuve d'Edouard Collet.

Léon Debiez a apporté entre autre dans la société, pour 5 ans dès le 5 octobre 1921, la jouissance et l'usage complet, gratuit et exclusif pendant toute la durée de la société de la marque suivante dont il conservait personnellement la propriété : « Marc des 5 cloches ».

Des difficultés étant survenues entre Léon Debiez et les autres membres de la société, Léon Debiez a cessé de faire partie de celle-ci dès le mois de septembre 1922.

En date du 28 décembre 1922, la S.A. du Comptoir Vinicole de Renens a fait inscrire au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, son droit à la marque « Marc des 5 cloches », marc vieux, étiquettes de bouteilles, emballages, article de réclame ;

En février-mars 1923, Roger Debiez fils se présentant au nom de la maison L. Debiez et fils à Renens a offert en vente à Jäggi Ernest à Fribourg et à Charles Cornu et Cie. à Romont du marc des 5 cloches et ensuite de la commande obtenue a fait expédier à Cornu et Cie. 12 bouteilles revêtues d'étiquettes portant la désignation « Marc des 5 cloches », expédition faite par les soins de la maison L. Debiez et fils, dont Léon et Roger Debiez sont les titulaires exclusifs :

qu'il n'appartient pas au Tribunal de police de vérifier si, comme le prétend la maison L. Debiez et fils, celle-ci a conservé des droits à la propriété et à l'exploitation de la dite marque ;

qu'il suffit de constater que la S.A. du Comptoir Vinicole de Renens a fait inscrire son droit au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, en date du 28 décembre 1922 ;

que jusqu'à preuve du contraire il y a présomption que le premier déposant d'une marque est aussi le véritable ayant droit ;

qu'ainsi Léon-Lucien Debiez et Roger Debiez sont coupables d'avoir en février-mars 1923 à Fribourg et Romont offert en vente et vendu une marchandise revêtue d'une marque qu'ils savaient être indûment apposée, soit une marchandise désignée sous le nom de « Marc des 5 cloches » et contrevenu ainsi aux dispositions de l'art. 24 lettre C de la loi du 26 septembre 1890 concernant la protection des marques de fabrique et des indications de provenance ;

que cette contravention a été commise intentionnellement ; par ces motifs le Tribunal à la majorité légale, faisant application de l'art. 25 de la loi précitée, condamne Léon-Lucien Debiez, par défaut, à la peine de deux cents francs d'amende et aux $\frac{1}{2}$ des frais ; Roger Debiez, à la peine de cent francs d'amende et au tiers des frais de la cause.

Statuant sur les conclusions civiles, considérant que les agissements de la maison L. Debiez et fils ont occasionné à la S.A. du Comptoir Vinicole à Renens des pertes qu'il est d'ailleurs difficile d'évaluer :

que le présent procès pénal leur a occasionné des frais dont les inculpés sont responsables ;

a cour ordonne la publication du présent jugement aux frais des inculpés dans la feuille officielle suisse du commerce ; condamne L.-L. Debiez et Roger Debiez à payer solidairement à la plaignante la somme de cinq cents francs, valeur échue ; écarte le surplus des conclusions.

Rapporté en séance publique.

Il est donné avis du délai de recours.

Tribunal du District de Lausanne

Le président :

Le greffier :

signé : **B. Fonjallaz.**

signé : **A. Bräutigam, sub.**

Pour extrait conforme, l'attestent,

Le président : **B. Fonjallaz.**

Le greffier : **A. Bräutigam, sub.**

Dans sa séance du 9 août 1923, la cour de cassation pénale a écarté préjudiciellement le recours déposé par Roger Debiez, contre le présent jugement.

Le dit jugement est en conséquence définitif et exécutoire.

Lausanne, le 2 octobre 1923.

Tribunal du District de Lausanne

Le greffier : **A. Bräutigam, sub.**

A louer à Lausanne
divers locaux pour

Magasins, Bureaux, etc.

dans immeuble neuf en plein centre des affaires.

S'adresser au Service de Gérances de l'Union

de Banques Suisses à Lausanne. (7251 L)

Junger, tüchtiger Kaufmann, der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht Engagement als

Bureau-Angestellter oder Magaziner

Gute Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Offerten gef. unt. Chiffre

P 980 R an Publicitas Burgdorf. :2687

Thurgauische Kantonalbank

Staatsgarantie

Wir sind, so lange Konvenienz, Abgeber von

4 1/2 % Obligationen

auf 4 1/2 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung

Laut früheren Bekanntmachungen wurden von uns auf die vertragliche Frist von sechs Monaten gekündet :

Unsere sämtlichen bis 31. Dezember 1922 kündbaren Obligationen.

Alle höher als 4 1/2 % verzinslichen Titel, welche vom 1. Januar 1923 bis 30. September 1923 kündbar waren.

Mit heute künden wir sämtliche höher als 4 1/2 % verzinslichen Obligationen, welche vom 1. Oktober 1923 bis 31. Oktober 1923 kündbar werden, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

Wir offerieren bis auf weiteres die Konversion dieser Obligationen zu 4 1/2 %, auf 4 1/2 Jahre fest, mit nachheriger 6monatlicher Kündigungsfrist und laden deren Inhaber ein, uns die Titel zur Erneuerung einzureichen. Der bisherige Zinssuss wird bis zum Verfalltag vergütet.

Für nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Verfluss der Kündigungsfrist auf.

WEINFELDEN, den 1. Oktober 1923.

Die Direktion.

SPORT A.-G. BIEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf **Freitag, den 12. Oktober 1923, nachmittags 3 Uhr**
im Restaurant Rawyler, 1. Stock, Nidaugasse 1, Biel

TRAKTANDEN :

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1922.
2. Beschlussfassung über die Reduktion des Aktienkapitals und die daherige Statutenänderung.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren. -2699 (3372 U)
4. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 5. Oktober an auf unserem Bureau zur Einsicht auf. Eintrittskarten zu der Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch das Bureau der Gesellschaft, die Schweizerische Volksbank in Biel, bis zum 11. Oktober 1923 verabfolgt.

Biel, den 2. Oktober 1923.

Der Verwaltungsrat.

Bonariva Petroleum A.G., Schaffhausen

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf **Freitag, den 26. Oktober 1923, nachmittags 2 und 3 Uhr**
Bahnhofstrasse 80, I. Stock, in Zürich

TRAKTANDEN :

1. Abnahme der Geschäftsberichte, der Jahresrechnungen und Bilanzen pro 1921/22 und 1922/23, sowie der Berichte der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Abänderung des Art. 13 der Statuten.
5. Verschiedenes. -2703 (Sch 579 Q)

Gewinn- und Verlustrechnungen, Schlussbilanz und die Berichte der Kontrollstelle liegen vom 16. Oktober an Bahnhofstrasse 80, I. Stock, zur Einsicht auf.

Schaffhausen, den 2. Oktober 1923.

Der Verwaltungsrat.

Banque Cantonale Vaudoise

Intelligenter, gut empfohlener Jüngling mit schöner Handschrift findet

Anfangs Stelle

In hiesigem Bureau.
Selbstgeschriebene Anmeldungen sind zu richten unter Chiffre B 2894 an Publicitas Bern.

Für Blechstanz-Fabrik

Ist ein gewinnbringender Patent-Artikel zu vergeben.

Alols Bucher, Klosterstr. 3, 2697 Luzern. (5376 L)

Commerçant expérimenté

dans la force de l'âge, disposant de moyens financiers, cherche à s'intéresser activement à la direction d'une importante entreprise commerciale ou industrielle dans la Suisse Romande. Références de premier ordre. — S'adresser sous chiffre P 2545 N à Publicitas Neuchâtel.

Dépôts à terme dénoncés au remboursement

Les titulaires des **Certificats de dépôt arrivant à échéance au cours de l'année 1924** et faisant partie des séries suivantes :

Série 2, à 2 ans 4 1/4 % Série 3D, à 3 ans, 5 %
Série 2C, à 2 ans 4 1/2 % Série 5B, à 5 ans, 5 %
Série 2A, à 2 ans 5 % Série 3C, à 3 ans, 5 1/2 %

sont informés que leurs titres **sont dénoncés pour leurs échéances respectives, dès et y compris le 1^{er} janvier 1924.**

Les titulaires auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion en nouveaux certificats aux conditions du moment. (Actuellement celles-ci sont de : 3 1/2 % à 1 an, 4 % à 2 ans et de 4 1/2 % à 3 ou 5 ans de terme.) -2640 (898 L)
Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

Lausanne, le 24 septembre 1923.

Le directeur : **Virieux.**

Commanditaire ou Bailleur de Fonds

est demandé dans industrie existant depuis une dizaine d'années, appelée à bons développement et rendement. Partie technique en mains sûres. Activité du financier facultative. (14124 L)

S'adresser à Luc. Bertaillon, Agent d'affaires patenté, à Lausanne.